

---

## Call for Papers

---

The *Canadian Journal of Counselling* is planning a special volume on “**Accompanying the Suffering Person in Counselling and Psychotherapy.**” French or English proposals from any author who would like to contribute to this special volume will be considered by the editors. The theme concerns the fundamental elements of an accompanying relationship that is likely to help a person who is suffering to follow his or her course in guidance or rehabilitation counselling or psychotherapy. The notion of suffering encompasses personal problems (e.g., depression, lack of self-esteem, assertiveness-related problems) and problems linked to social and professional contexts or life events (e.g., burnout, disability-related integration problems, changes in employment relationship resulting from trauma). You are invited to submit proposals, which should not exceed one page, for papers that deal with practical, conceptual, or research issues related to this theme. The submitted manuscripts must deal with subjects relating to some of the following key words: accompanying or helping relationship, psychological counselling, psychotherapy, social and professional rehabilitation, and foundations of counselling. The paper proposals must be submitted by April 1, 2006, to Jimmy Ratté, Professor of Counselling, either via regular mail at the Département des fondements et pratiques en éducation, Faculté des sciences de l'éducation, Université Laval, Québec, Canada, G1K 7P4; by fax at (418) 656-2885; or via e-mail at <Jimmy.Ratte@fse.ulaval.ca>.

---

## Appel à contributions

---

La *Revue canadienne de counseling* va publier un numéro spécial consacré à « **L'accompagnement de la personne souffrante en counseling et en psychothérapie** ». Les rédacteurs accueilleront les propositions en français ou en anglais de tout auteur souhaitant participer à ce numéro spécial. Le thème concerne les éléments fondamentaux qui constituent une relation d'accompagnement susceptible d'aider une personne souffrante à cheminer en counseling d'orientation ou de réadaptation ou en psychothérapie. La notion de souffrance englobe les difficultés d'ordre personnel (e.g., dépression, mésestime de soi, difficultés d'affirmation, etc.) et des problèmes liés à des contextes socioprofessionnels ou à des événements de vie (e.g., burnout, difficultés d'insertion dues à un handicap, modification du rapport au travail dû à un traumatisme, etc.). Vous êtes invités à nous faire parvenir vos propositions, n'excédant pas une page, pour des contributions sur ce thème, abordant les problématiques conceptuelles, de recherche ou de pratique. Les manuscrits soumis doivent traiter des mots-clés suivants : relation d'accompagnement ou d'aide, counseling psychologique, psychothérapie, réadaptation socioprofessionnelle, fondements du counseling. Les propositions d'articles doivent nous parvenir avant le 1 avril, 2006, à l'attention de Jimmy Ratté, professeur en counseling, selon l'une des modalités suivantes : par courrier au Département des fondements et pratiques en éducation, Faculté des sciences de l'éducation, Université Laval, Québec, Canada, G1K 7P4; par fax au (418) 656-2885; ou par courriel à <Jimmy.Ratte@fse.ulaval.ca>.